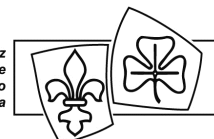


Anmeldung für das World Scout Jamboree 2015 in Japan
Inscription pour le Jamboree Scout Mondial 2015 au Japon
Iscrizione al World Scout Jamboree 2015 in Giappone

Swiss Contingent • Schweizer Delegation • Délégation Suisse • Delegazione Svizzera

Pfadibewegung Schweiz
 Mouvement Scout de Suisse
 Movimento Scout Svizzero
 Moviment Battasendas Svizra



Funktion Fonction Funzione	<input type="checkbox"/> Teilnehmer(in) / participant(e) / partecipante (P) <input type="checkbox"/> Dienstrover / routier de service / rover di servizio (IST) <input type="checkbox"/> Truppleiter(in) / Chef de troupe / capo reparto (TL)		
Name Nom Cognome		Delegations-ID ID délégation ID delegazione	X
Vorname Prénom Nome		Pfadiname Totem Totem	
Strasse, Nr. Rue, No Via, n.		Geschlecht Sexe Sesso	<input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
PLZ; Ort NPA, Lieu NPA, località		Geb. datum Date de naiss. Data di nascita	
Tel. Tél. Tel.		Tel. m Mobile Cell.	
Nationalität Nationalité Nazionalità		Spezielle Ernährung Alimentation particulier Alimentazione particolare	
E-mail		Facebook	<input type="checkbox"/> Nein/non/no <input type="checkbox"/> Ja/oui/sì
Schwimmer Nageur Nuotatore	<input type="checkbox"/> Nein/non/no <input type="checkbox"/> Ja/oui/sì	Smartphone	<input type="checkbox"/> Ja/oui/sì <input type="checkbox"/> Nein/non/no OS?
Kontoangaben (IBAN): Numéro de compte (IBAN) Numero di conto (IBAN)			
Ich wünsche zukünftige Korrespondenz (offizielle Delegationsversände) per Je souhaite recevoir les prochaines correspondances (envois officiels de la délégation) par Vorrei ricevere la futura corrispondenza (invii ufficiali della delegazione) tramite		<input type="checkbox"/> E-mail <input type="checkbox"/> Briefpost/ courrier/ lettera	
Young Correspondent (P)	<input type="checkbox"/> Interesse D <input type="checkbox"/> Intérêt F <input type="checkbox"/> Interessata/o I		
Young Correspondents sind JournalistInnen der Trupps und werden Berichte und Fotos aus dem Truppleben, dem Programm und vom Lagergelände erstellen Les Young Correspondents sont les journalistes des troupes qui font des rapports et des photos de la vie des troupes, du programme, du terrain de camping et des autres événements. Gli Young Correspondents sono i giornalisti dei reparti e documenteranno tramite dei resoconti la vita dei reparti, il programma e la zona del campo.			

Sprachkenntnisse / Connaissance de langues / Conoscenze linguistiche 1 = Schreiben & Sprechen / écrire et parler / scritto e orale 2 = Sprechen / parler / orale 3 = Verstehen / comprendre / comprensione			
Deutsch Allemand Tedesco		Englisch Anglais Inglese	
Französisch Français Francese		Japanisch Japonais Giapponese	
Italienisch Italian Italiano		Andere Autres Altro	

Pfadi-Ausbildung Formation scout Formazione scout		Funktion in der Pfadi Fonction dans le scoutisme Funzione negli scout	
Erfahrung als Pio-Leiter Experience comme responsable picos Esperienza come responsabile pioneri	<input type="checkbox"/> Nein/non/no <input type="checkbox"/> Ja/oui/sì	Erfahrung mit Auslandpfadilager Experience avec camps de scout à l'étranger Esperienza in campi scout all'estero	<input type="checkbox"/> Nein/non/no <input type="checkbox"/> Ja/oui/sì
Abteilung Groupe scout Sezione		Kant. Verb. Ass. cant. Assoc. cant.	

Meine Motivation fürs Jamboree Ma motivation pour le Jamboree Motivazione per l'iscrizione al Jamboree	
Bemerkungen Remarques Osservazioni	
<p>Durch deine Unterschrift bestätigst du, dass du Lust aufs Jamboree hast, daran teilnehmen willst und dich dafür einsetzt wirst. Des weiteren bestätigst du, dass</p> <p>a) du die Teilnahmebedingungen gelesen, verstanden und akzeptiert hast. b) du bereit bist, dich an die Delegationsregeln zu halten und dich fürs Jamboree einzusetzen. c) du bereit bist, den Teilnahmebeitrag von ca. CHF 4'000.- bis 4'500.- fristgerecht zu bezahlen. d) du damit einverstanden bist, dass der Verein MoJaVe und die Delegationsleitung deinen Namen und deine Adresse für alle Belange die mit dem Jamboree im Zusammenhang stehen, verwenden dürfen.</p>	
<p>Par ta signature, tu confirmes vouloir participer et t'engager pour le Jamboree. En outre, tu confirmes que</p> <p>a) tu as lu, compris et accepté les conditions de la participation de la délégation. b) tu es prêt(e) à te tenir aux règles de la délégation et à t'engager pour le Jamboree. c) tu es prêt(e) à payer le coût d'environ CHF 4'000.- à 4'500.- dans les délais impartis. d) tu autorises l'association MoJaVe et la maîtrise de la délégation à utiliser ton nom et ton adresse pour toutes questions en rapport avec le Jamboree.</p>	
<p>Con la tua firma confermi che desideri partecipare al Jamboree e impegnarti per tale evento. Inoltre, confermi che</p> <p>a) hai letto, compreso e accettato le condizioni di partecipazione. b) sei disposta/o a rispettare le regole della delegazione e a impegnarti per il Jamboree. c) sei disposta/o a coprire il costo di circa CHF 4'000.- - 4'500.- entro la scadenza prestabilita. d) sei d'accordo che l'associazione MoJaVe e i capi delegazione utilizzino il tuo nome e il tuo indirizzo per tutte le questioni relative al Jamboree.</p>	

Datum / Date / Data Unterschrift / Signature / Firma (P / TL / IST)	
--	--

<p>Durch Ihre Unterschrift erklären Sie ihr Einverständnis mit der Teilnahme Ihrer Tochter / Ihres Sohnes am Jamboree 2015 und mit den oben genannten Bedingungen.</p> <p>Par votre signature vous autorisez la participation de votre fille/fils au Jamboree 2015 et acceptez les conditions ci-dessus.</p> <p>Con la sua firma dà il suo consenso alla partecipazione di sua/o figlia/o al Jamboree 2015 e accetta le condizioni sopra riportate.</p>	
Datum / Unterschrift Erziehungsberechtigte (P / TL, falls jünger als 18 Jahre) Date / signature du responsable legal (P / TL, si plus jeune que 18 ans) Data / firma tutore (P / TL, se di età inferiore ai 18 anni)	

<p>Mit deiner Unterschrift bestätigst du, dass Dir diese Person als aktiver Pfadi bekannt ist und du dir diese Person in der von ihr gewünschten Funktion vorstellen kannst.</p> <p>Par ta signature, tu reconnais que cette personne est active dans le scoutisme et qu'elle serait apte à la fonction souhaitée.</p> <p>Con la tua firma confermi che questa persona è nota come scout attiva/o e che ti puoi immaginare questa persona nella funzione da lei auspicata.</p>	
Datum / Unterschrift Abteilungsleiter/in (für P) Date / Signature du responsable de groupe (pour P) Data / firma capo sezione (per P)	
Datum / Unterschrift der Kantonsleitung (für TL / IST) Date / Signature de la CC (pour TL / IST) Data / firma responsabile cantonale (per TL / IST)	

Die weiteren Schritte:

- Besorge alle notwendigen Unterschriften für die Anmeldung.
- Sende deine Anmeldung so rasch als möglich inklusive **einer Kopie deines Passes oder deiner ID** an:
Céline Holenstein; Schwarztorstrasse 97; 3007 Bern
- Zahle die Anmeldegebühr von CHF 1'000.- bis spätestens am 15.01.2014 auf unser Konto ein. Es folgen zwei weitere Raten im 2014.
- Alternativ kannst Du der Delegation viel Aufwand und Kosten ersparen und gleich den Gesamtbetrag von CHF 4'400.- (CHF 4'500.- minus CHF 100.- Rabatt) einzahlen.

Kontoangaben:

Bitte überweise den Betrag wenn möglich via Online-Banking, damit hilfst du uns Gebühren zu sparen.

IBAN: CH59 0483 5069 9375 5100 5

BIC/ SWIFT: CRESCHZZ80A

Kontoinhaber: Verein MoJaVe Pfadibewegung Schweiz; Speichergasse 31; Postfach 529; 3000 Bern

WICHTIG: Trage im Feld für den Zahlungszweck deine Delegations-ID und Deinen Namen ein.

Wir freuen uns, dass Du dich fürs Jamboree anmeldest!
Bis spätestens im April 2014 erhältst du von uns eine Bestätigung.
Allen TL und IST danken wir bereits jetzt für Ihr Verständnis wenn es wegen dem Auswahlverfahren etwas länger dauert.

Les prochains pas

- Obtiens toutes les signatures nécessaires pour l'inscription.
- Envoie ton inscription au plus vite avec **une copie de ton passeport ou de ta carte d'identité** à
Céline Holenstein; Schwarztorstrasse 97; 3007 Bern
- Paie les frais d'inscription de CHF 1'000.- jusqu'au 15.01.2014 au plus tard sur notre compte. Il sera suivi de deux autres versements en 2014.
- Alternative, tu peux réduire les efforts et frais de la délégation en payant les frais d'inscription en totalité, soit CHF 4'400.- (CHF 4'500.- moins CHF 100.- rabais).

Detail de compte:

S.t.p, transmet le montant par Online-Banking si possible. Comme ça, tu aides à réduire les frais.

IBAN: CH59 0483 5069 9375 5100 5

BIC/ SWIFT: CRESCHZZ80A

Titulaire du compte: Association MoJaVe Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, Postfach 529, 3000 Berne

IMPORTANT: Mets dans les remarques de payment ton ID de la délégation et ton nom.

Nous nous réjouissons de ta participation au Jamboree.
Tu recevra une confirmation au plus tard en avril 2014. Nous remercions tous les participant(e)s et les routiers de leur compréhension en cas de délai plus long dû à la procédure de sélection.

Le prossima tappa:

- Procurati tutte le firme necessarie per l'iscrizione.
- Invia tempestivamente la tua iscrizione, compresa **una copia del tuo passaporto o del tuo ID** a:
Céline Holenstein; Schwarztorstrasse 97; 3007 Berna
- Versa sul nostro conto la tassa d'iscrizione di CHF 1'000.- al più tardi entro il 15.01.2014. Seguiranno altre due rate nel 2014.
- In alternativa puoi far risparmiare tempo e denaro alla delegazione e versare direttamente l'importo complessivo di CHF 4'400.- (CHF 4'500.- meno CHF 100.- di sconto).

Coordinate bancarie:

P.f. versa l'importo tempestivamente tramite online banking; in questo modo ci aiuti a risparmiare sulle tasse.

IBAN: CH59 0483 5069 9375 5100 5

BIC/ SWIFT: CRESCHZZ80A

Intestatario del conto: Associazione MoJaVe; Movimento Scout Svizzero; Speichergasse 31; casella postale 529; 3007 Berna

IMPORTANTE: nel riquadro dello scopo del versamento inserisci l'ID della tua delegazione e il tuo nome e cognome.

Siamo felici che desideri iscriverti al Jamboree!
Entro il mese di aprile del 2014 riceverai una conferma da parte nostra.
Ringraziamo fin d'ora i TL e gli IST per la loro comprensione qualora la procedura di selezione dovesse richiedere più tempo.